

**Queridos Moradores de Oizumi**

町民のみなさんへ

## **INFORMAÇÃO SOBRE A INFECÇÃO DO CORONAVIRUS**

新型コロナウイルス感染者情報

No dia 14 de março, 2 casos de infecção por Coronavirus foi confirmada nesta cidade. O infectado foi um médico e sua esposa, segundo foi relatado, atualmente os infectados tiveram contato com 58 pessoas.

3月14日に本町におきまして、新型コロナウイルス感染者2名が確認されました。感染者は医師とその配偶者の方で、濃厚接触者といわれている方は、現在58名いらっしゃいます。

### **PARA PREVENIR A PROPAGAÇÃO DO CONTÁGIO, RECOMENDO QUE CONTINUEM COM AS CONDUTAS BÁSICAS:**

感染拡大防止のために、次の感染症対策をお願いします

#### **- Lavar as mãos constantemente**

こまめに手洗い

#### **- Obedecer a etiqueta de tosse**

咳のエチケット

#### **- Manter o ambiente ventilado**

室内の換気

#### **- Evite aperto de mão, abraços, etc.**

握手やハグなどは避けましょう



**Em caso de sintomas como tosse, febre, etc., entre em contato com a**

**- Seção de Construção da Saúde de Oizumi (Tel: 0276-62-2121); ou no Escritório do Bem Estar Social de Tatebayashi (Tel: 0276-72-3230), nos dias uteis das 8h30 as 17:15**

**- Atenção!** Sábados, domingos e feriados, entre em contato com o **Balcão de atendimento da Província de Gunma** (tel: 027-224-8200), entre 10h e 16h

◆ **Informações sobre o Coronavirus, acesse a**

HP do Centro Comunitário Multicultural de oizumi.

発熱や咳などの症状がある場合は、大泉町健康づくり課 (☎0276-62-2121)、または、群馬県の相談窓口へご相談ください。

平日は、館林保健福祉事務所 (☎0276-72-3230)

土日祝日は、群馬県保健予防課 (☎027-224-8200)

新型コロナウイルスに関する情報は、多文化共生コミュニティーセンターホームページでご確認ください。



**Prefeito de Oizumi Toshiaki Murayama**

大泉町長 村山 俊明